

高级口译复习第十三期 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_8F_A3_E8_c95_132394.htm

单句：1.唯有在党的领导下，坚持改革开放，走有中国特色社会主义道路，国家才能繁荣昌盛；唯有民主、科学和负责任的精神，才能实现我们的目标。 Only through reform and opening up and building socialism with Chinese characteristics under the leadership of Chinese Communist Party , can we succeed in bringing about a strong and prosperous China. And only by adhering to a democratic , scientific and responsible spirit , can we achieve our objectives.

2.预计我国政府今年将采取进一步措施扩大内需，以保持持续、快速、健康的经济发展。由于中央政府的政策使投资、消费和出口明显增加，今年的经济增长率目前定为百分之七或以上。 The Chinese government is expected to take further measures to expand domestic demand for consumer goods this year to maintain sustained , rapid and healthy economic growth. As investment , consumption and exports have been effectively increased as a result of the central authorities policies , economic-growth is now established at 7 percent or more this year.

3.为了解决消费需求不足的问题，我国将进一步作好对固定资产投资的准备。我国政府将集中资金投入基础设施、技术革新、环境保护、研究与开发、教育以及居民住房建设。同时，我国政府将进一步使用财政货币杠杆来支持经济发展，为私人投资提供更好的政策环境。 To tackle the problem of insufficient consumer demand , China will further its efforts in

preparing for / further gear up investment in fixed assets. The government will concentrate its investment on infrastructure facilities , technological renovation , environmental protection , research and development , education and the construction of residential buildings. Meanwhile , the government will further make use of fiscal and monetary levers to support economic growth and provide a better policy environment for private investment. 100Test 下载频道开通 , 各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com